

GB MICRO CONTROLLED DC TO AC POWER INVERTER

Instruction Manual

Useful applications
Run notebook computers, radios, tv's, vcr's, lamps, fans, fax, etc.

Specifications
Input Voltage Range: 10-15VDC
Input Full Load Current: <0.5 A
Standby Input Current: 230V
Output Voltage (V_o): Schuko Socket
Output Waveform: Modified Sinewave
Output Frequency: 50 Hz
Continue Output Power: 600W
Peak Output Power: 1500W
Efficiency: 85-90%
Battery Low Alarm: 10 ±0.5VDC
Battery Low Shutdown: 9.5 ±0.5VDC
Thermal Protect: 60 ± 5 °C
Overload Protection: Yes (Microcontroller)
Output Short Protection: Yes (Microcontroller)
High Voltage Input Protection: Yes (Microcontroller)
Fuse (By Fuse): 3 x 30A
Dimension (L*W*H): 213 x 200 x 70 mm
Weight: 2000 g

Troubleshooting

- If the inverter does not appear to be functioning properly, there are several possible reasons why the inverter is not responding:
- Poor contact
 - Clean contact parts thoroughly
 - Inverter has no power
 - Check car fuse, replace damaged fuse
 - Check connection of wires
 - Fuse is blown
 - The fuse is located in the PC board. Replace the fuse with a similar fuse of equivalent value
 - AC output shutdown caused by overload
 - Make sure the load of the attached appliances does not exceed 600 Watts
 - AC output shutdown caused by overheating
 - Under heavy loads for extended periods of time, the inverter will shutdown the output to prevent damage from excess heat.

If this happens, please proceed as below:

- Switch off the power switch of the inverter
- Decrease load of the machine i.e. disconnect some of the appliances or wait until the inverter cools down.
- Switch on the power switch of the inverter.

Low-battery shutdown

- Recharge your battery and resume operation.

Caution!

- Always place the inverter in an environment that is:
- Well ventilated
 - Not exposed to direct sunlight or heat source
 - Out of reach from children
 - Away from water, moisture, oil or grease
 - Away from any inflammable substances

D MIKROPROZESSORGESTEUERTER WECHSELRICHTER

Bedienungsanleitung

Geelgnet for:

- Die Stromversorgung von Notebook-Computern, Radios, Fernsehgeräten, Videorekordern, Lampen, Ventilatoren, Faxgeräten u.a.

Technische Daten

Eingangsspannungsbereich: 10 bis 15V=
Eingangstrom bei voller Belastung: 60 A
Eingangstrom bei Standby: <0,5 A
Ausgangsspannung H: 230V
Ausgangsfrequenz: Schuko
Ausgangsleistung: modifizierter Sinuswellen
Ausgangsstrom: 50Hz
Ausgangsspannung konstant: 600W
Ausgangsleistung max.: 1500W
Wirkungsgrad: 85-90 %
Warnung bei entladener Batterie bei: 10 ±0,5 V=
Abschalten bei entladener Batterie bei: 9,5 ±0,5 V=
Thermische Sicherung: 60 ± 5 °C
Überschutzschutz: Ja (mikroprozessorgesteuert)
Eingangs-Kurzschlussicherung: Ja (mikroprozessorgesteuert)
Batterie-Verpolungsschutz: Ja (mit Sicherung)
Sicherung: 3 x 30A
Maße (LxBxH): 213 x 200 x 70mm
Gewicht: 2000 g

Störungsbehebung

- Falls es scheint, dass der Wechselrichter nicht richtig funktioniert, kann dies mehrere Gründe haben:
- Schlechter Kontakt
 - Reinigen Sie die Kontakte gründlich
 - Keine Stromzufuhr zum Wechselrichter
 - Kontrollieren Sie die Sicherung am Fahrzeug und wechseln Sie sie wenn nötig aus
 - Kontrollieren Sie die Kabelverbindungen
 - Die Sicherung ist durchgebrannt
 - Die Sicherung befindet sich auf dem PC-Bord. Ersetzen Sie sie mit einer gleichwertigen Sicherung
 - Abschaltung des Wechselstromausgangs wegen Überlastung
 - Die Belastung durch die angeschlossenen Apparate darf 600 W nicht übersteigen
 - Abschaltung des Wechselstromausgangs wegen Überhitzung
 - Bei starker Belastung über längere Zeit hinweg schaltet der Wechselrichter den Wechselstromausgang ab, um einer Beschädigung durch Überhitzung vorzubeugen.

Falls dies geschieht, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- Schalten Sie den Wechselrichter aus
- Wenn möglich, die Belastung des Wechselrichters (d.h. trennen Sie Apparate vom Wechselrichter, um ihn weniger zu belasten, oder warten Sie, bis der Wechselrichter abgekühlt ist).
- Schalten Sie den Wechselrichter wieder ein

Achtung!

- Der Aufstellungsort für den Wechselrichter muss stets die nachfolgenden Bedingungen erfüllen:
- Gute Belüftung
 - Der Wechselrichter darf nicht direkter Sonnenbestrahlung oder direkt einer Wärmequelle ausgesetzt sein
 - Außerehalb der Reichweite von Kindern
 - Genügend Entfernung von Wasser, oder Quellen von Feuchtigkeit, Öl oder Schmiermitteln
 - Genügender Abstand von brennbaren Stoffen

ONDULEUR DC/AC MICRO CONTROLÉ

Mode d'emploi

Applications utiles

- Ordinateurs portables, postes de radio, téléviseurs, magnétoscopes, lampes, ventilateurs, fax, etc.

Caractéristiques

Game de tensions d'entrée : 10-15V continu
Courant de pleine charge d'entrée : 60A
Courant d'attente d'entrée : <0,5A
Tension de sortie (alternative) : 230V
Type de prise de sortie : prise Schuko
Forme d'onde de sortie : sinusoïdale modifiée
Fréquence de sortie : 50Hz
Puissance de sortie continue : 600W
Puissance de sortie de pointe : 1500W
Rendement : 85-90 %
Alarme batterie faible : 10 ± 0,5 VDC
Arrêt batterie faible : 9,5 ± 0,5 VDC
Protection thermique : 60 ± 5 °C
Protection surcharge : Oui (microcontrôleur)
Protection court-circuit de sortie : Oui (microcontrôleur)
Protection d'entrée haute tension : Oui (microcontrôleur)
Protection de polarité de la batterie : Oui (par un fusible)
Fusible : 3 x 30A
Dimensions (L*P*H) mm : 213 x 200 x 70
Poids : 2000g

Resolution des problèmes

- Si l'onduleur semble ne pas fonctionner correctement, il peut y avoir plusieurs raisons pour lesquelles l'onduleur ne répond pas :
- Mauvais contact
 - Nettoyez bien les parties en contact
 - L'onduleur n'est pas sous tension
 - Vérifiez le fusible de la voiture, remplacez le fusible endommagé
 - Vérifiez le branchement des fils
 - Le fusible a sauté
 - Le fusible est situé dans le câble de la batterie. Remplacez le fusible par un fusible identique ou d'une valeur équivalente
 - Arrêt de la sortie de courant alternatif cause par une surcharge
 - Assurez-vous que la charge des appareils branchés ne dépasse pas 600Watts
 - Arrêt de la sortie de courant alternatif cause par une surchauffe
 - Sous de lourdes charges pour de longues périodes, l'onduleur arrêtera la sortie pour éviter qu'une chaleur excessive cause des dommages.

Si cela se produit, veuillez procéder comme suit :

- Coupez l'interrupteur de l'onduleur
- Diminuez la charge de la machine, débranchez par ex. l'un des appareils au au rendez que cet onduleur ait refroidi.
- Allumez l'interrupteur de l'onduleur.

Arret batterie faible

- Rechargez votre batterie et reprenez l'utilisation.

Attention !

- Placez toujours l'onduleur dans un environnement :
- Bien ventilé
 - Non exposé au rayonnement direct du soleil ou d'une source de chaleur
 - Hors de portee des enfants
 - Loin de l'eau, l'humidité, de l'huile ou de la graisse
 - Loin de toutes substances inflammables

NL Micro Control DC naar AC Omvormer

Gebruiksaanwijzing

Geschikt voor:

- Aansluiten van Notebook computers, Radio's, TV's, Videorecorders, Lam pen, Ventilatoren, Powertool, etc.

Technische Specificaties:

Ingangsvoltage: 10-15V DC
Stroomverbruik bij maximale belasting: 60A
Stroomverbruik Stand-by: <0,5A
Uitgangsvoltage: 230V AC
Type stopcontact: Schuko stopcontact
Uitgangs Sinus: Gemiddeldefficiëncie Sinus 600 Watt
Uitgangsfrequentie: 50Hz
Uitgangsvermogen continu: 600 Watt
Uitgangsvermogen piek: 1500 Watt
Efficiëntie: 85-90 %
Alarm bij te lage batterijspanning: 10 +/- 0,5 VDC
Uitschakeling bij te lage batterijspanning: 9,5 +/- 0,5 VDC
Uitgangsvoltage: 60 +/- 5 °C
Beveiliging tegen oververhitting: Ja (micro controller)
Beveiliging tegen kortsluiting aan uitgangskant: Ja (micro controller)
Beveiliging tegen te hoge ingangsspanning: Ja (micro controller)
Beveiliging tegen foute aansluiting van batterijpolen: Ja (zekering)
Zekering: 3 x 30A
Afmeting (LxBxH): 213 x 200 x 70 mm
Gewicht: 2000 gram

Oplossen van storingen:

- Indien de omvormer niet goed functioneert, controleer dan onderstaande punten:

- Slecht contact
 - Maak de aansluitonderdelen grondig schoon.
- Omvormer krijgt geen stroom
 - Controleer de zekering van de auto. Vervang kapotte zekering
 - Controleer of de kabels op de juiste wijze zijn aangesloten
- De zekering is kapot
 - De zekering is geplaatst op de printplaat. Vervang de zekering met een even dezelfde soort en capaciteit.
- Uitschakeling als gevolg van overbelasting
 - Zorg dat het totale vermogen van de aangesloten apparatuur maximaal 600 Watt bedraagt.
- Uitschakeling als gevolg van oververhitting
 - Bij zware belasting voor een lange periode zal de omvormer worden uitschakeld om schade als gevolg van oververhitting te voorkomen.

Als dit gebeurt, ga dan als volgt te werk:

- Schakel de omvormer uit met de on/off knop
- Laag de belasting van de omvormer, doe bijvoorbeeld enkele apparaten los te koppelen, of wacht tot de omvormer is afgekoeld.
- Schakel de omvormer weer in met de on/off knop

Uitschakeling als gevolg van te lage batterijspanning

- Laad de accu op of zorg voor een opgeladen accu

LET OP:

- Gebruik de omvormer uitsluitend in een omgeving:
- die goed geventileerd is
 - waarbij deze niet is blootgesteld aan direct zonlicht of een hittebron
 - waarbij deze buiten bereik van kinderen is
 - uit de buurt van vocht, water en olie.
 - uit de buurt van brandbare stoffen

E CONVERTIDOR DE CORRIENTE UNIDIRECCIONAL EN CORRIENTE ALTERNIA DIRIGIDO POR MEDIO DE UN MICROPROCESADOR

Instrucciones

- Equipos destinados para su utilización:
Alimentación de ordenadores portátiles, radios, televisores, videos, lamparas, ventiladores, fax y otros aparatos por el estilo.

Datos técnicos

Amplitud de voltaje de entrada: 10 hasta 15V=
Corriente de entrada a plena actividad: 60 A
Corriente de entrada en regimen de emergencia: <0,5 A
Voltaje de salida (V): 230V

Tipo de conector de salida:

Forma de la curva del voltaje de salida: onda pseudo-senoidal
Frecuencia de salida: 50 Hz
Potencia de salida permanente: 600W
Potencia de salida en punta: 1500W
Rendimiento: 85-90 %
Señalización de batería descargada con desconectado por motivo de batería: 10 ±0,5 V=
Descarga con: 9,5 ±0,5 V=
Rendimiento: 60 ±5 °C
Protección ante sobrecarga: SI (controlada por microprocesador)
Protección de salida ante un corto circuito: SI (controlada por microprocesador)
Protección de entrada ante tensión alta: SI (controlada por microprocesador)
Protección de polaridad de la batería: SI (por fusible)
Fusible: 3 x 30A
Dimensiones (Largo x Ancho x Altura): 213 x 200 x 70mm
Peso: 2000 g

Problemas y sus soluciones

- Si al parecer el convertidor no funciona correctamente existen varias posibles motivos porque el convertidor no reacciona:

- Contacto incorrecto
 - Limpie minuciosamente las partes de contacto
- No entra la corriente en el convertidor
 - Revise el fusible del automóvil y en caso de que este defectuoso cambie
 - Revise la conexión de los cables
- El fusible esta fundido
 - El fusible esta situado en la placa con empalmes planos.
 - Cambie por un fusible semejante de valor correspondiente
- La auto desconexión de salida de la corriente alterna por motivo de sobrecarga
 - Asegúrese que la carga producida por los aparatos de consumo no es superior a 600 W
- El desconexión de salida de corriente alterna por motivo de recalentamiento
 - Al mantenerse durante mucho tiempo una sobrecarga el convertidor desconecta la salida para evitar su averia como consecuencia de un recalentamiento.

En el caso de que se produzca el recalentamiento, favor debe seguir las siguientes pases:

- Por medio del interrupter desconecte el convertidor
- Reduzca la carga del aparato (es decir desconecte algunos de los aparatos de consumo o espere hasta que el convertidor se recalienta)
- Por medio del interrupter conecte el convertidor.

El convertidor no responde por motivo de la batería descargada

- largo la batería y siga usando el aparato.

El convertidor es necesario situarlo siempre en un ambiente que:

- Que este bien ventilado
- Que no este expuesto a los rayos solares directos ni tampoco cerca de fuente de calor
- Que no este al alcance de los niños
- Que este en una distancia prudente del agua así como tambien de fuentes de humedad, aceites o lubricantes
- Que este en una distancia suficiente de cualquier tipo de sustancias inflamables

S MIKROPROCESS ORSTYRD INVERTER

Användarinstruktioner

Användbar till följande:

- Ladda batterier till datorer, radioapparater, TV-apparater, videobandspelare, lampor, fläktar, fax, o.d.y.

TEKNISKA DATA

Frekvens: 50 Hz
Ingångsström vid full belastning: 60A
Ingångsström vid vila: <0,5A
Utgångsspanning H: 230V
Utgångsfrekvens: Schuko honsa
Kurvform på utgångsspanning: modifierad sinuskurva
Utgångsvermogen: 600W
Långvarig utgångseffekt: 600W
Topputgångseffekt: 1500W
Virkningsgrad: 85-90 %
Signal för batterinivå vid: 10 ±0,5 V=
Varmeskydd f5r: 9,5 ±0,5 V=
Skydd för överbelastning: Ja (mikroprocessorstyrd)
Utgångsskydd mot kortslutning: Ja (mikroprocessorstyrd)
Ingångsskydd mot högsppanning: Ja (mikroprocessorstyrd)
Skydd för batteriets polarisering: Ja (säkning)
Säkning: 3 x 30A
Mått (LxBxH): 213 x 200 x 70mm
Vikt: 2000 g

Problem och problemöningar

- Om det verkar som att växlaren inte fungerar som den ska, finns det en rad möjligheter som till varför växlaren inte reagerar:

- Dalig kontakt
 - Rengör kontaktdelarna

2) Jag får ingen ström i växlaren

- Kontrollera bilens säkring om den är ihop
- Kontrollera anslutningskablarna
- Säkningen har gått
- Säkningen är placerad på plattan med platt anslutning. Byt den mot en motsvarande säkring med samma stycka
- Utgången av växelomr slås av p.g.a. Överbelastning
- växelomsutgången slås av p.g.a. Överhettning
- Vid långvarig hard belastning slås växlaren av utgången för att hindra skador p.g.a. överhettning.

Om detta skulle inträffa fortsätt då enligt följande:

- Åt Sja av växlaren med strömbrytaren
- Minnska belastningen på växlaren (d.v.s. koppla ur någon av enheterna eller vanta till det att växlaren kallnat).
- I Med strömbrytaren sätter ni på växlaren igen.

6) Inheten stängs av p.g.a. daliga batterier

- Ladda batteriet och fortsätt att använda enheten.

0851

- Placera alltid växlaren dir:
- Det är god ventilation
 - Så att den inte utsätts för solstrålning eller andra objekt som alstrar värme
 - Åt ett utrymme som är väl ventilerat
 - Åt ett utrymme långt ifrån vatten, fukt, olja eller smörjmedel
 - Åt ett utrymme långt borta från brandfarliga ämnen

N MIKROPROZESSOR STYRT TRANSFORMATOR

Bruksanvisning

Passer till:

- Ström försörjning till bärbara PC, radio, TV, videospelare, lam pen, ventilatorer, fläkt osv.

TEKNISKA DATA

Ingångsspanning: 10 till 15VDC
Ström vid full belastning: 60 A
Strömbruk vid standby: <0,5A
Utgångsspanning H: 230V
Type av utgångskobling: Schuko bosing
Spänningskurva: modifierat sinusölgje
Utgångsfrekvens: 50 Hz
Utgångseffekt: 600W
Maksimal utgångseffekt: 1500W
Virkningsmet: 85-90 %
Alarm ved lav batterispenning: 10 ±0,5 VDC
9,5 ±0,5 VDC
Utgångsström vid: 60 ± 5 °C
Varmeskyttelse ved: 60 ± 5 °C
Beskyttelse mod overbelastning: Ja (styrt av mikroprocessor)
Utgångsskyttelse mod kortslutning: Ja (styrt av mikroprocessor)
Ingångsskyttelse mod højspenning: Ja (styrt av mikroprocessor)
Beskyttelse av batteripolaritet: Ja (säkning)
Säkning: 3 x 30A
Mål (LxBxH): 213 x 200 x 70mm
Vekt: 2000 g

Problemer og løsninger

- Om transformatoren ikke virker korrekt så kan det være flere grunner til dette:

- Dalig kontakt
 - Reins kontaktdelene nøye
- Det går ikke strøm inn til transformatoren
 - Kontroller sikringen til bilen og skift den ut om nødvendig.
 - Kontroller tilkoblingen av kabler
- Sikringen er brent
 - Ledningskurven er plassert inne i stikkontakten (for tilslutning av likestrom).
 - Skift den ut med likende sikring med tilsvarende verdi.
- Vekselstrømutgang slås av p.g.a. overbelastning
 - Spjekk at belastningen som følger av de tilkoblede apparater ikke overstiger 600 W.
- Vekselstrømutgang slås av p.g.a. overoppheting
 - Ved langvarig sterk belastning kopler transformatoren ut utgang, for å forhindre skade p.g.a. overoppheting.

Skulle dette skje, fortsett som følger:

- Åt Sja av transformatoren med strömbryteren
- Red user belastningen av apparatet (dvs. kople fra enkelte apparater eller vent til transformatoren er avkjølt)
- I Med strömbryteren på igjen med strömbryteren

6) Utløsping p.g.a. utladet batteri

- Lad opp batteriet og forsøk igjen

Pass pill

- Transformatoren må alltid plasseres på et sted:
- som er godt ventilert
 - som ikke er utsatt for direkte sol eller en varmekilde
 - som er utenfor rekkevidde for vann, fuktighet, olje eller smøremidler
 - som er tilstrekkelig avstand fra brennbare stoffer

RND DC/AC Inverter 12V 600W OUTPUT POWER Power Inverter RND 320-00003

FI MIKROPROZESSORIOHJATTU VAIHTOSUUNTAAJA

Käyttöohje

Sovellusalue

- Käyttökäyttöön: Kannettavat tietokoneet, radion, televisio, videon, valaisimet, tuulien, faxin yms. Virransyöttö.

Tekniset tiedot

Sisääntulovirta: 10 - 15V=
Sisääntulovirta täydessä tehossa: 60 A
Sisääntulovirta valmiustilassa: <0,5 A
Ulostulovirta: 230V
Ulostulokilmiten tyyppi: Schuko litin
Ulostulovirta: Modifioitu sinusaalto
Ulostulovirta: 50 Hz
Jatkuvuus: 600W
Huippuoteho ulostulossa: 1500W
Hyötysuhde: 85-90 %
Heikon akun signaalointi jännitteellä: 10 ±0,5 V=
Virran katkaisu heikon akun jännitteellä: 9,5 ±0,5 V=
Lampdosuojus: 60 ± 5 °C
Ylikuormitusuojus: On (mikroprosessoriohjattu)
Ulostulon oikosulkusuojus: On (mikroprosessoriohjattu)
Sisääntulon ylikuormitusuojus: On (mikroprosessoriohjattu)
Akun polariteetin suojus: On (sulake)
Sulake: 3 x 30A
Mitat (PxBxH): 213 x 200 x 70mm
Paino: 2000 g

Ohjeet

- Ohjeet ja niiden selvitys
Suuntaajan toimintatila: Ohjeet ja niiden selvitys
1. Rittämättömät kontaktit
 - Puhdistaa liitososat huolellisesti- Suuntaajan ei tule virrata
 - Tarkista akun sulake ja tarvittaessa vaihda se
 - Tarkista johtojen liitokset
- Sulake on rikki
 - Sulake on sijoitettu pintaliitosten levyyn. Vaihda sen tilalle uusi astiaan kokoinen sulake.
- Vaihtovirran ulostulon katkeaminen ylikuormituksen vuoksi
 - Varmista, ettei liitettyjen laitteiden aiheuttama kuormitus ylitä arvoa 600W
- Vaihtovirran ulostulon katkeaminen ylikuormituksen vuoksi
 - Pitkäaikaisessa suuressa kuormituksessa suuntaaja sulkee ulostulon ylikuormituksen vuoksi.

Jos niin tapahtuu, suorita seuraavat toimenpiteet:

- Sulje suuntaaja virtakytkimellä
- Vähennä laitteiden kuormitusta (so. irrota joltakin siihen liitettyä laitetta tai odota, kunnes suuntaaja jäähtyy).
- Kytke suuntaaja päälle virtakytkimellä.

Virran katkeaminen heikon akun vuoksi

- Lataa akku ja jatka laitteen käyttöä.

Huomautus!

- Sijoita suuntaaja aina sellaiseen paikkaan,joka:
 - On hyvin tuuletettu
 - Ei ole suorassa auringon paisteessa eikä muun lampohteen vaikutuksessa
 - On lasten ulottumattomissa
 - On riittävän kaukana vedestä, kosteudesta, öljystä ja voitelaineista
 - On riittävän kaukana herkästi syttyvistä aineista

GB

- 1.A fixed connection has been used for this inverter (according to EN55014)
2.Always make sure to turn on the power of the inverter first, before turning on the power of the connected equipment.
3. Attention:
Do not reverse input!
Use red battery cable to connect (+) of a 12V battery to the (+) terminal of the inverter. Then use the black/battery cable to connect the (-) of the battery to the (-) terminal of the inverter.
4. Always make sure that the connected appliances do not exceed the maximum output power of the inverter.
5. When the total Watts of the connected appliance(s) exceeds the output capacity of the inverter or when the inverter is operating for a long time and the temperature reaches 60 °C, an alarm will be activated for one minute. After this the power will be cut off by the protection circuit.
6. Automatic fan start:
When output power reaches 100W or the temperature gets higher than 45°C, the fan will start automatically.

- When output short circuit, overload or overtemperature occurs, the led will make this clear, using a different interval for the different situations:

- Low voltage input: red led keep bright
- High voltage input: red led speedly spark
- Overload: red led slowly spark
- Overtemperature: yellow led keep bright

D

- Bei diesem Wechselrichter wird eine feste Verbindung verwendet (gemäß EN 55014).
- Achten Sie stets darauf, dass Sie zuerst den Wechselrichter und erst dann die angeschlossenen Geräte einschalten.
- Vorsicht:
Verwenden Sie für den Anschluss des Pluspol (+) der 12V-Batterie an die Plusklemme (+) des Wechselrichters das rote Batterieabel. Schließen Sie dann mithilfe des schwarzen Batterieabels den Minuspol (-) der Batterie an der Minusklemme (-) des Wechselrichters an.
- Achten Sie stets darauf, dass die Belastung des Wechselrichters durch angeschlossene Geräte dessen maximale Ausgangsleistung nicht übersteigt.
- Wenn die Gesamtbelastung (in Watt) durch die am Wechselrichter angeschlossenen Geräte dessen maximale Ausgangsleistung übersteigt, oder wenn der Wechselrichter während einer langen Zeit betrieben wurde und seine Temperatur 60°C erreicht hat, entfällt eine Minute lang ein Warnsignal. Danach wird seine Stromversorgung durch einen Schutzstromkreis getrennt.
- Automatischer Anlauf des Ventilators:
Wenn die Ausgangsleistung 100 W erreicht oder wenn die Temperatur 45°C übersteigt, schaltet sich der Ventilator automatisch ein.

- Falls es zu einem Kurzschluss am Ausgang, zur Überlastung oder zur Überhitzung kommt, wird dies von der Leuchtdiode angezeigt; und zwar durch verschiedene Blinkintervalle für verschiedene Situationen:

- Eingangsspannung zu niedrig: Rote LED leuchtet
- Eingangsspannung zu hoch: Rote LED blinkt schnell
- Überlastung: Rote LED blinkt langsam
- Überhitzung: Gelbe LED leuchtet

F

- Une connexion fixe doit être utilisée avec cet onduleur (conformément à la norme EN55014).
- Assurez-vous toujours d'avoir allumé l'onduleur avant d'allumer l'appareil branché.
- Attention:
N'inversez pas l'entrée !
Utilisez le câble rouge de la batterie pour brancher le pôle (+) de la batterie 12V à la borne (+) de l'onduleur. Utilisez le câble noir de la batterie pour brancher le pôle (-) de la batterie à la borne (-) de l'onduleur.
- Assurez-vous toujours que les appareils branchés ne dépassent la puissance de sortie maximale de l'onduleur.
- Lorsque le nombre total de watts de l(es) appareil(s) branché(s) dépasse la capacité de sortie de l'onduleur ou lorsque l'onduleur fonctionne pendant longtemps et que la température atteint 60°C, une alarme est activée pendant une minute. Ensuite le courant est coupé par le circuit de protection.
- Déclenchement automatique du ventilateur:
Lorsque la puissance de sortie atteint 100W ou que la température dépasse les 45 °C, le ventilateur est déclenché automatiquement.

- Lorsqu'un court-circuit de la sortie, une surcharge ou une température excessive se produit, ceci est indiqué par la diode avec un intervalle différent selon les différentes situations:

- Tension d'entrée basse : Led rouge reste allumée
- Tension d'entrée haute : Led rouge clignote rapidement
- Surcharge : Led rouge clignote lentement
- Température trop élevée : Led jaune reste allumée

NL

- Voor deze omvormer is een vaste aansluitkabel gebruikt (in overeenstemming met EN55014).
- Zorg altijd dat eerst de omvormer wordt aangezet en daarna pas de aangesloten apparatuur.
</